HP DesignJet T1708 Printer

EN Assembly instructions

ZHCN 组装说明
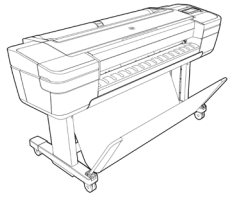
1VD86-90010

EN Hardware Setup:
1- Assemble the stand
2- Attach the printer body to the stand assembly
3- Set up the printer
4- Printhead and cartridge setup
5- Connectivity & Mobile Printing

Software setup:
Now, it's easy to print large-format documents from virtually anywhere, using your laptop, printer touchscreen, iPhone®, or iPad®.

Install the product software from:
 www.hp.com/go/T1708/drivers

ZHCN 硬件设置:
1-组装支架
2- 将打印机机身安装到支架组件上
3- 设置打印机
4- 打印头和墨盒设置
5- 连接和移动打印

软件设置:
现在，使用便携式电脑、打印机触摸屏、iPhone® 或 iPad®，即可随时随地轻松打印大幅面文档。

从以下位置中安装产品软件:
www.hp.com/go/T1708/drivers

1

Please read these instructions carefully. These assembly instructions explain how to assemble the printer.
• Because the product is heavy, you may need three people to unpack it. When more than one person is needed, this symbol is displayed *.
• You need a roll of 15in (381mm) minimum paper to align the printheads.
• You need a LAN connection to connect the printer to the internet.
Note: Roll and LAN cables are not included.
• To download the printer drivers go to www.hp.com/go/T1708/drivers.

* 👤👤👤

请仔细阅读这些说明。 这些组装说明对如何组装打印机进行了介 绍。
•因为打印机很重，打开包装可能需要 三人。需要一人以上时，则显示此符号*。
•要对齐打印头，您还需要最小尺寸 15 英寸的卷筒纸张。
•附近必须有 LAN 连接，以便将打印机连接到 Internet。
注意: 不附带卷筒和 LAN 电缆。
•要下载打印驱动程序，请访问 www.hp.com/go/T1708/drivers

2

Product working area
Before you start unpacking, consider where you are going to put the assembled product. You should allow some clear space on all sides of the product box. The recommended clearances are shown in the illustration.
• To assemble the product you will need at least 3 x 3 m (118 x 118 in) of empty floor space.
• Time required to assemble the printer is approximately 110 minutes.
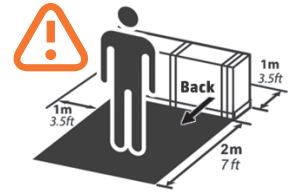
打印机工作区域
开始打开包装之前，请考虑在何处安放组装好的打印机。应该在打印机包装箱的四周清理出一些空间。上图显示了建议 的空间大小。
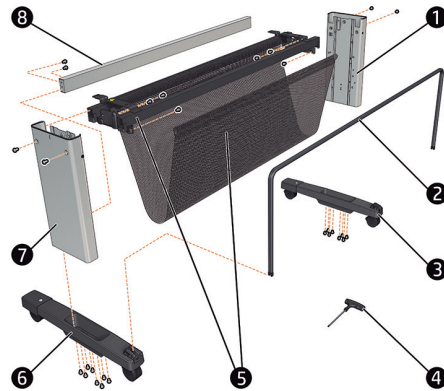•要组装本产品，需要至少 3 x 3 米（118 x 118 英寸）的空地。
•组装打印机大约需要 110 分钟的时间。

1
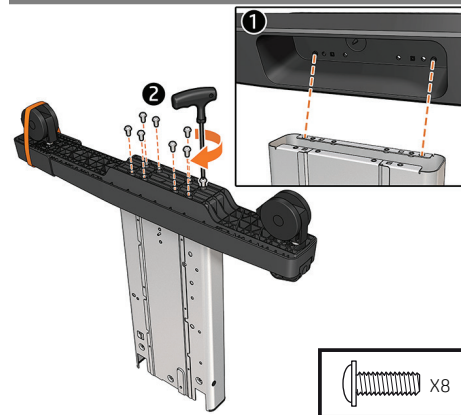
EN Assemble the stand
ZHCN 组装支架

40'

3

EN Locate the stand pieces and remove the following: 1. Right leg / 2. Basket frame / 3. Right foot / 4. Screwdriver and screws / 5. Cross brace / 6. Left foot / 7. Left leg / 8.Cross bar.

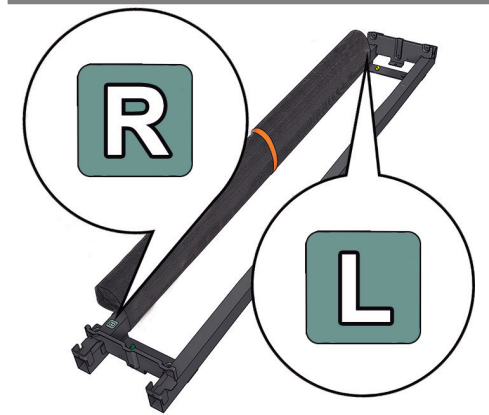**ZHCN** 找到支架组件，然后从盒中取出以下组件: 1. 右支腿 /2. 纸筐框架/ 3. 右支脚 /4. 螺丝刀和螺钉 /5. 横梁 6. 左支脚 / 7. 左支腿 / 8. 十字横杆.

4

X8

Fix one foot to a leg with 8 screws.
Repeat the process for the other foot and leg.

使用 8 颗螺钉将一个支脚固定到支腿上。
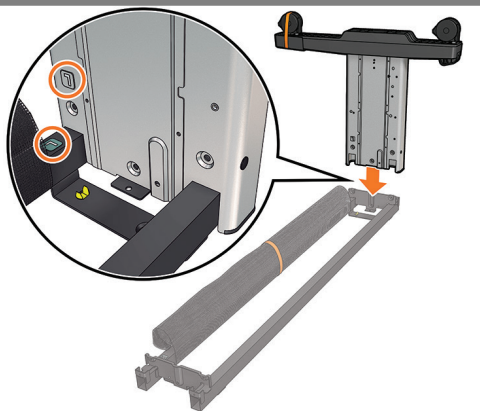对于另一个支脚和支腿，重复该过程。

5

R

L

Place the cross brace on the floor with the letters L and R face up.
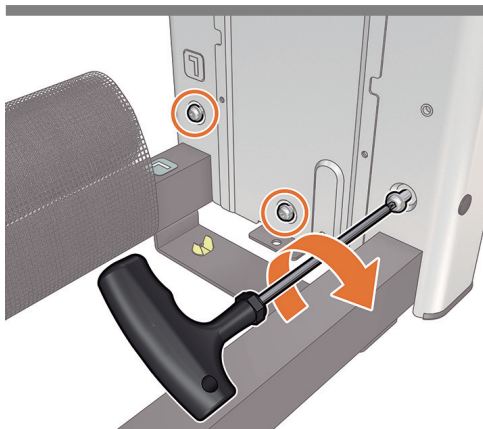
将横杆支架放在地板上，让有字母 L&R 的一面朝上。

6

EN Slot a leg onto the cross brace to install the leg with the long side of the foot as shown in the image. **Important:** Note that there are stickers on the legs, make sure the letters match the ones on the cross brace (R with R, L with L).

ZHCN 将支腿插入到横梁上以进行安装，支脚的较长一侧如图中所示。**重要提示：**请注意，在支腿上具有标签，确保文字与横梁上的文字匹配（R 与 R 匹配，L 与 L 匹配）并插入到位。
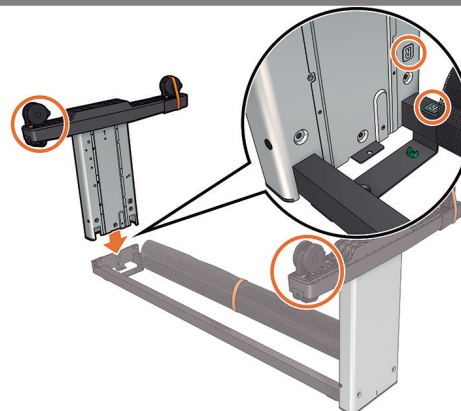
7

Fix the leg to the cross brace with 3 screws at the inner face of the leg.
Important: Do not fully tighten them.

使用支腿内侧的 3 个螺钉将支腿固定到横梁上。
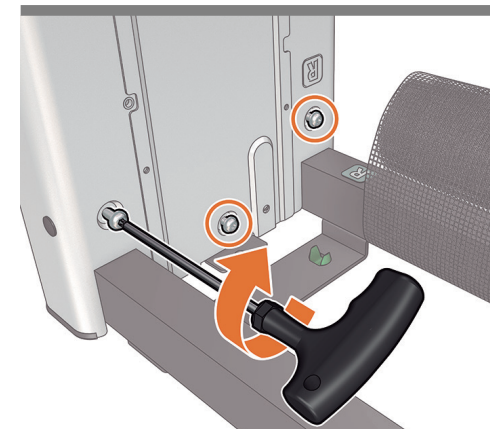**重要提示：** 不要完全拧紧这些螺钉。

8

Slot the other leg onto the cross brace making sure that the basket supports located on the feet (1 on each foot) are on the same side. **Important:** Note that there are stickers on the legs, make sure the letters match the ones on the cross brace (R with R, L with L), and slot into place.

将另一个支腿插入横杆支架，确保位于两个支脚上的 2 个纸筐支撑位于同一侧。**重要说明**：请注意，在支腿上具有标签，以确保文字与横梁匹配（R 与 R 匹配，L 与 L 匹配）并在插槽中固定到位
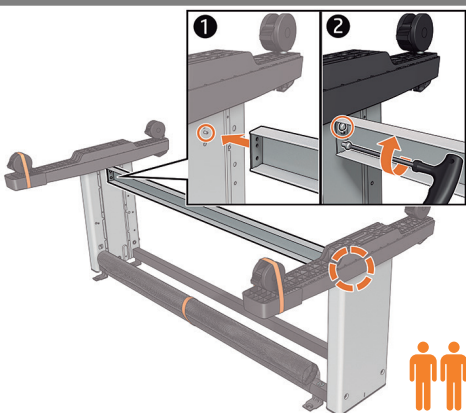
9

Fix the leg to the cross brace with 3 screws at the inner face of the leg.
Important: Do not fully tighten them.
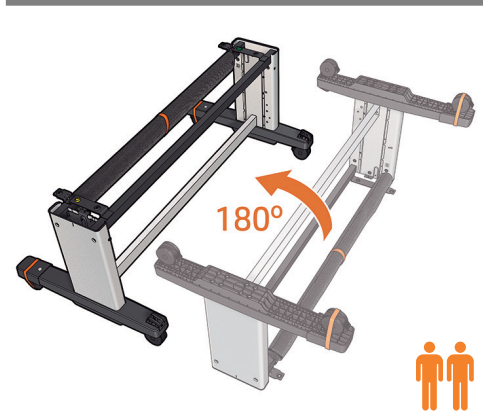
使用支腿内侧的 3 个螺钉将支腿固定到横梁上。
重要提示： 不要完全拧紧这些螺钉。

10

EN Fix the cross bar to the bottom of the legs with 4 screws (2 each side) .
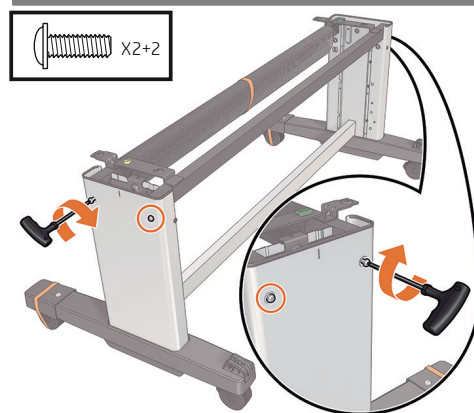
ZHCN 使用 4 颗螺钉（每侧 2 颗）将横杆固定到支腿底部。

11

180º

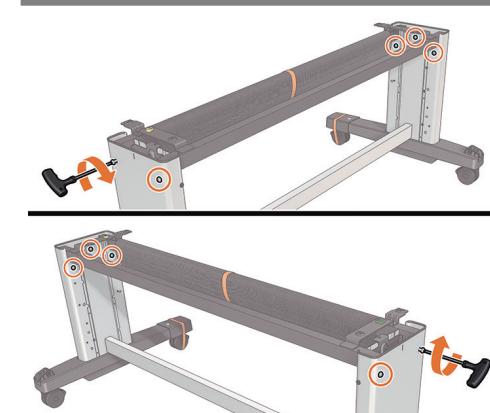Turn the stand upright.

将支架立起来。

12

X2+2

Attach the outside of the leg to the cross brace with 2 screws. Repeat the process with the other leg.
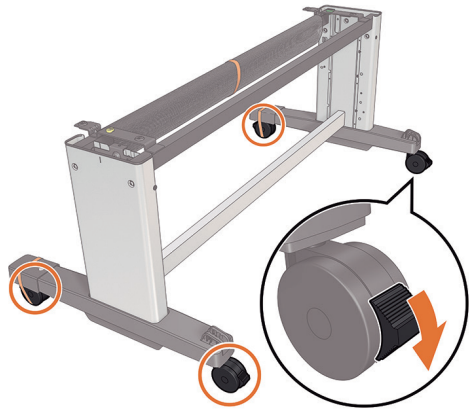
使用 2 个螺钉将支腿外侧固定到横梁上。对于另一个支腿，重复该过程。

13

Fully tighten all the stand's screws.
 At this point two spare screws should remain.

完全拧紧支架的所有螺钉。 现在，您应该有两个备用 螺钉。

14

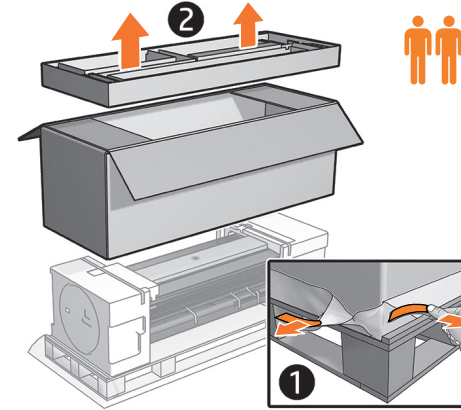**EN** To finish the stand assembly check that the 4 wheels are locked.

ZHCN 要完成支架组装，请检查 4 个脚轮是否已锁定。

2

EN Attach the printer body to the stand assembly
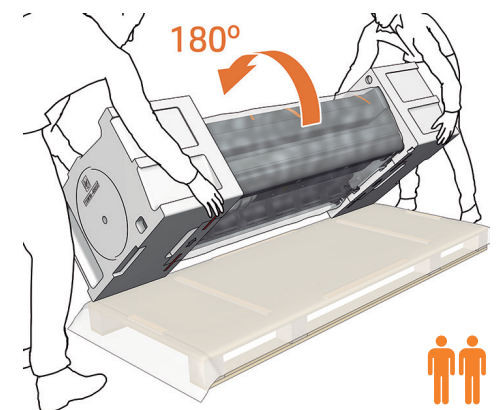
ZHCN 将打印机机身安装到支架组件上

15' 👷👷👷

15

Remove the tapes from the film, then remove the tray and box.

从薄膜中撕下胶带，然后取出包装盒和箱。

16

180º

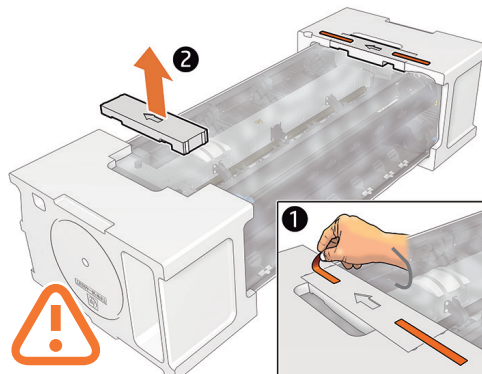**IMPORTANT:** Make sure there is nothing on top of the printer body before continuing. In order to attach the stand assembly, carefully turn the printer 180° so the bottom is facing upwards. You may need a third person.

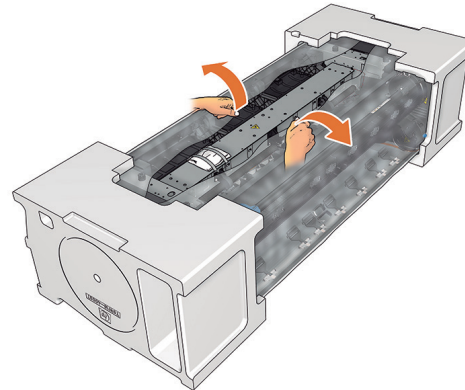**重要：** 继续之前，请确保打印机最上面没有任何东西。为了连接支架组件，请小心地将打印机翻转 180°，使底部朝上。可能需要三个人。

17

EN Remove the small flaps from each of the foam end pieces. **Do not remove the foam end pieces.**

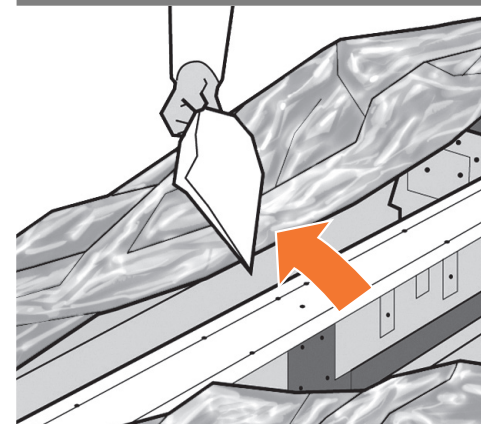**ZHCN** 从每个泡沫端填塞块中取出小法兰。**不要取出泡沫端填塞块。**

18

Remove the tape from the transparent covering that protects the product.
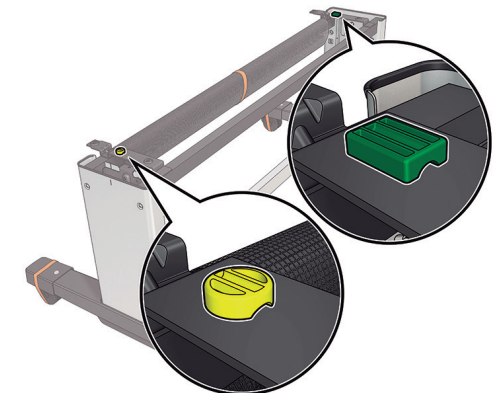
从保护产品的透明覆盖物上撕去胶带。

19

Open the transparent covering and remove the desiccant bag from the top of the product.
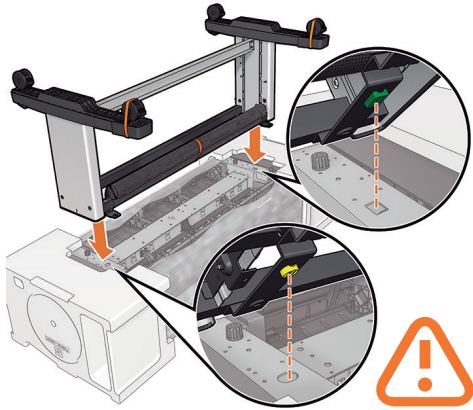
打开透明护罩并从打印机顶部取出 干燥剂。

20

There is a round yellow button protruding from the top of one stand leg, and a square green button protruding from the top of the other leg. Each button fits into a hole in the product.

一个底座支柱顶部有一个凸起的黄色圆按钮，另一个支柱顶部有一个凸起的绿色方形按钮。每个按钮卡入打印机的一个小孔中。

21

EN Place the stand on the product slowly and carefully, so that the colored buttons on the legs fit into the corresponding holes in the product. **IMPORTANT:** Make sure there is nothing on top of the printer body before continuing.

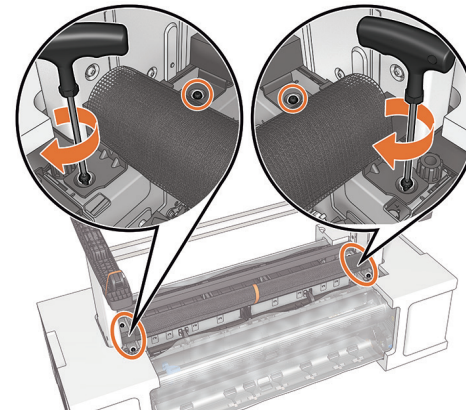**ZHCN** 小心翼翼地将底座放置在打印机上，支柱上带颜色的按钮正好卡入打印机上对应的小孔中。
重要： 继续之前，请确保打印机最上面没有任何东西。

22
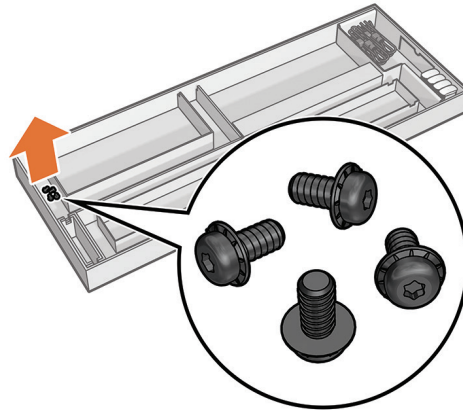
EN Locate the 4 black screws.
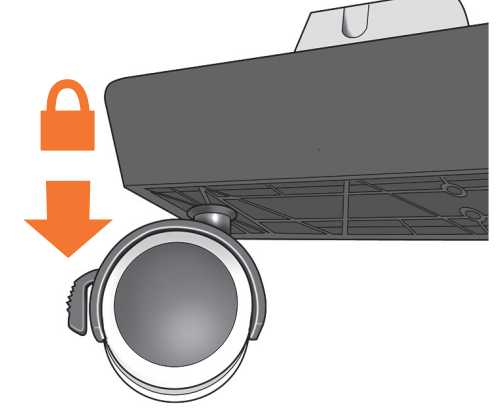
ZHCN 找到 4 个黑色螺钉。

23

EN Fix the printer to the stand from underneath with the 4 black screws.
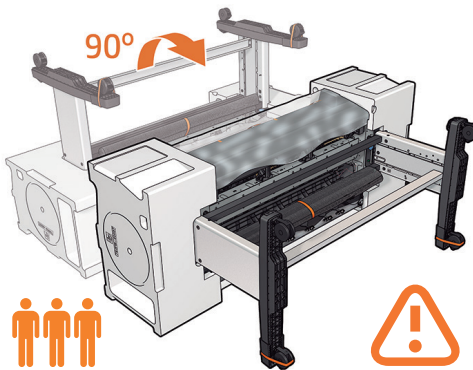
ZHCN 用 4 个黑色螺钉从下面将打印机固定在底座上。

24

EN Check that the wheels on the stand are locked.
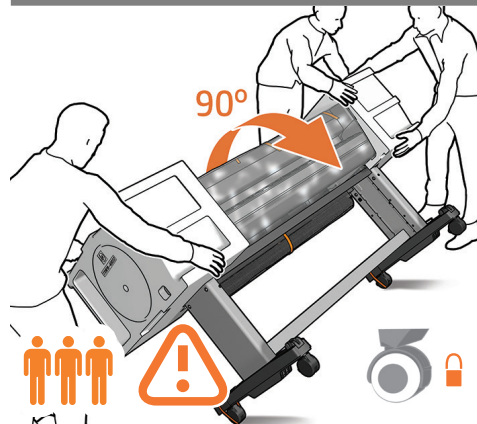
ZHCN 检查底座的滚轮是否锁紧.

25

90°

EN Make sure there is nothing on the printer.
Rotate the product 90°.
IMPORTANT: While you rotate, keep the roll feeds face downwards. You may need a third person.

ZHCN 请确保打印机最上面没有任何东西。
将产品旋转 90 度。
重要提示： 在翻转时，确保进纸辊一直 朝下。
可能需要三个人。

26

90°

EN Hold the product by the foam end pieces and rotate it until it stands on its feet, with all four wheels in contact with the floor. The T1708 weighs 88.9 kg (196 lb) and T1708dr 89.4 kg (197.1 lb).

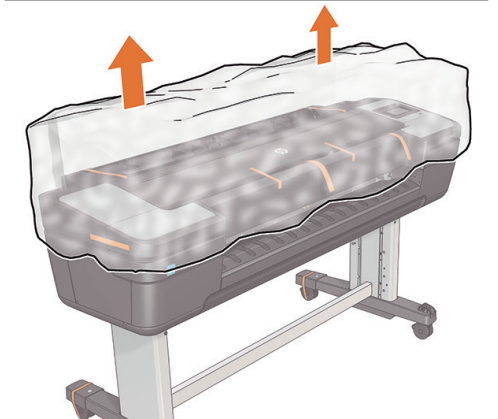**ZHCN** 抓住产品包有泡沫块的两端，翻转产品直至产品站立，四个轮子均与地面相接触。 T1708 重 88.9 公斤（196 磅）， T1708dr 重 89.4 公斤（197.1 磅）。

27

EN Remove the foam end pieces.

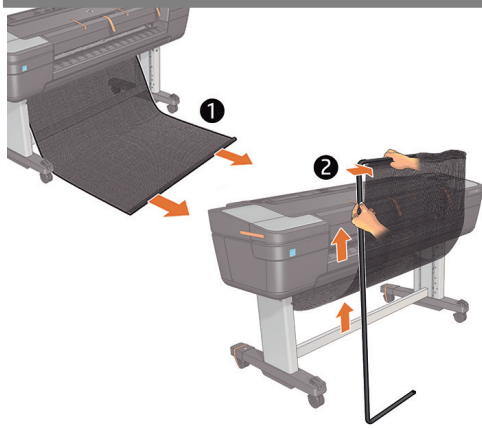**ZHCN** 取下泡沫端填塞块。

28
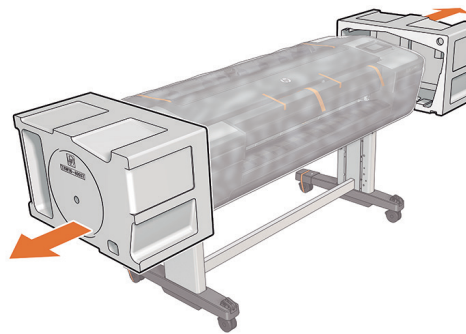
EN Remove the transparent covering from the product.
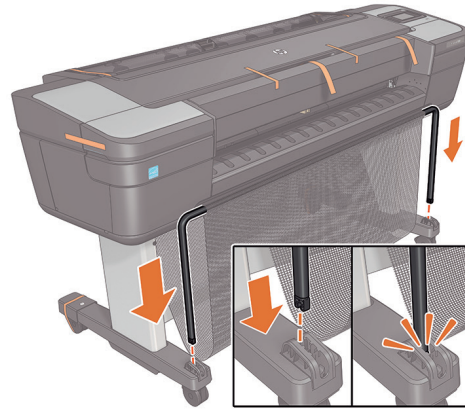
ZHCN 从打印机上取下透明护罩。

29

EN Remove the tape from the stand, and unfold the fabric. Pass the fabric through to the front of the printer and then insert the frame. Check the picture for correct installation.

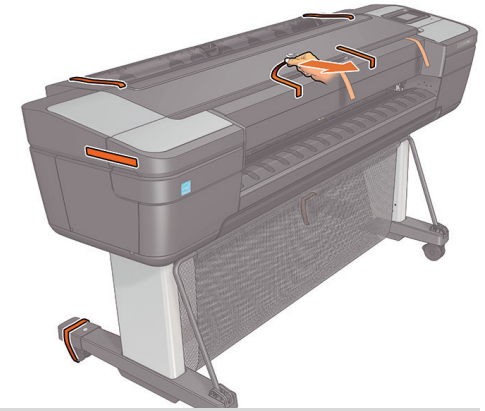**ZHCN** 撕下胶带并展开折叠的棉布 。
将织物绕到打印机正面，然后插入框架。 请查看图片以正确进行安装。

30

EN Clip the basket frame to the feet. Press firmly until it clicks into place. The basket is now complete.
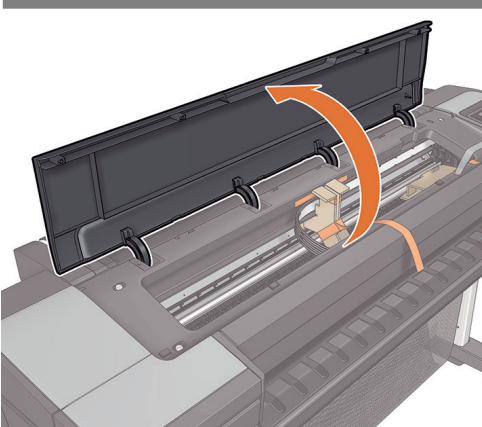
ZHCN 将纸筐框架夹到支脚中。 用力按压直到其卡入到位。纸筐现已安装完毕。

3
EN Set up the printer
ZHCN 设置打印机

31

EN Remove the orange tape pieces from the product, **except for the ones coming from inside the product.**

ZHCN 除产品内侧胶带之外，**请撕去其他所有橙色胶带。**

32

EN Open the Window.

ZHCN 打开护盖。

33
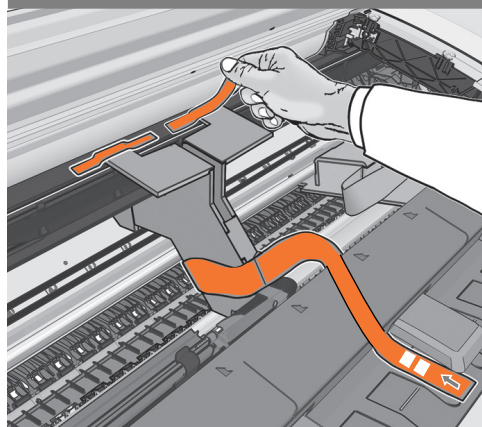
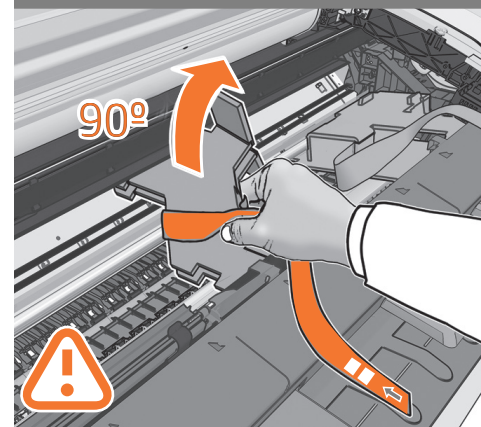
You will see a cardboard support attached to the product with tape. Remove the tape.

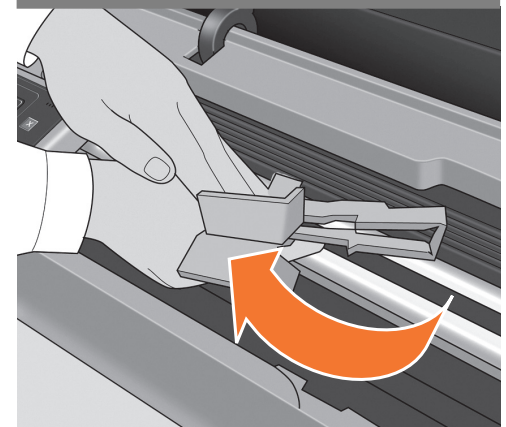您将看到用胶带粘到产品上的纸板支架。 撕下胶带。

34

Turn the cardboard support 90° to the right.
CAUTION: Avoid hitting the belts.

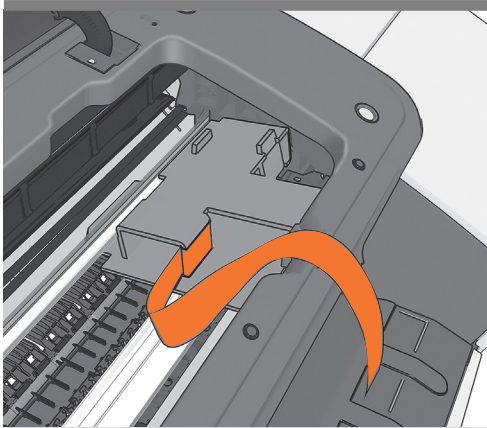将纸板架向右旋转 90 度。
注意： 避免撞击皮带。

35

Carefully lift the cardboard support up and out of the product. It will not be needed again; you can discard it.
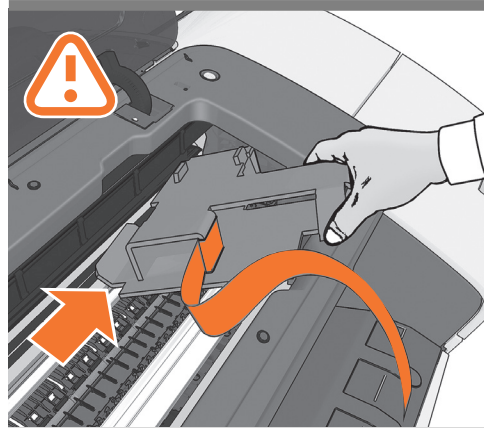
小心提起纸板支架，将其从打印机中取出。以后不会再用到它，您可以将其丢弃。

36

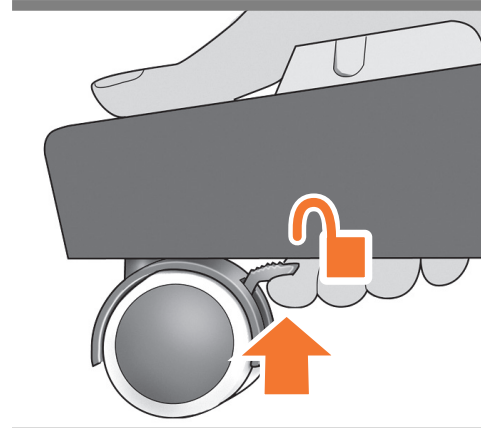**EN** Inside the right-hand side of the product, you will see a piece of cardboard.

ZHCN 在打印机内部右侧，您会看到一块纸板。

37

EN Remove the cardboard carefully. It will not be needed again so it can be disposed off.

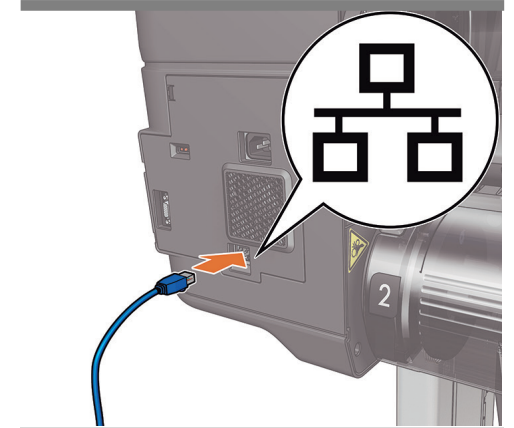**ZHCN** 小心卸下纸板。以后不会再 用到它，您可以将其丢弃。

38

EN Remove the orange tapes and unlock the wheels. Move the printer to its final destination.

ZHCN 去掉橙色胶带，解锁脚轮。将打印机移到最终目标位置。

39

EN Connect the network cable.

ZHCN 接上网线。

40
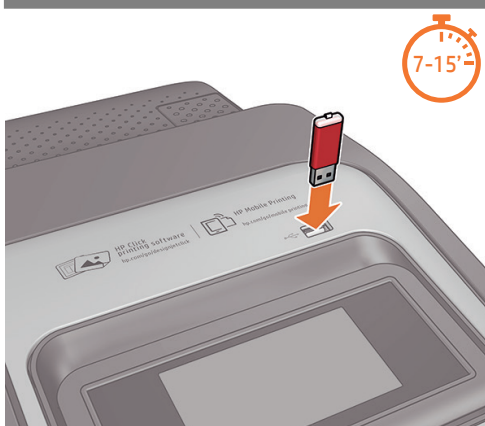
EN If you find a USB flash drive in a plastic bag inside the box, it contains the latest Firmware. Please follow the instructions in the bag. Otherwise, please ignore this step.
* The USB drive is only needed in some units.

ZHCN 如果纸箱里的塑料袋中装有一个 U 盘（包含最新的固件），请按照塑料袋中的说明进行操作。否则，请忽略此步骤。
*仅有部分设备型号需要 U 盘。

41
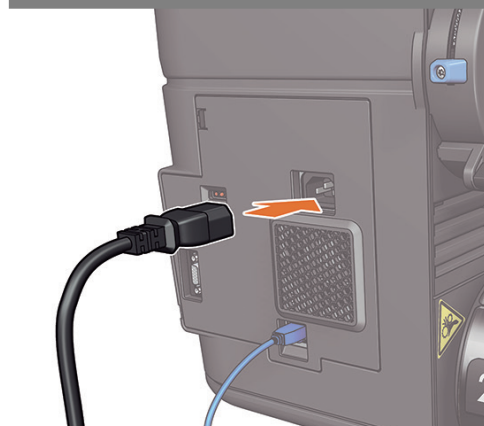
EN Connect the power cable to the printer, and the outlet.

ZHCN 将电源线连接到打印机并插入电源插座。

42

EN Remove the plastic film covering the window and the plastic film covering the front panel (LCD display). When all cables are connected, switch the printer on.

ZHCN 取下打印机护盖和前面板（LCD 显示屏）上的塑料薄膜。在连接所有电缆后，打开打印机电源。

43
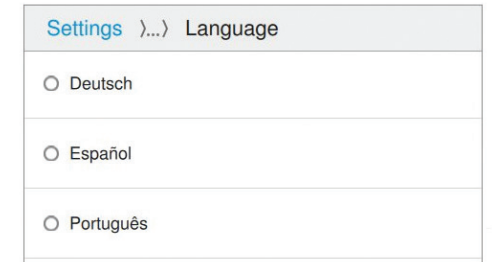
EN On the front panel, the HP logo appears. Please wait a while. You will then be prompted to select the language of the product. If USB flash drive is found, follow the front panel instructions.

ZHCN HP 徽标出现在前面板上。请稍等片刻。随后系统会提示您选择打印机的语言。如果发现 USB 闪存驱动器，请按照前面板的说明操 作。

4
- **EN** Printhead and cartridge setup
- **ZHCN** 打印头和墨盒设置

⏱ 40′ 👤

44

EN When prompted by the front panel to insert the ink cartridges, open the right-hand side ink cartridge cover.

ZHCN 前面板发出插入墨盒的提示后，打开右侧墨盒盖。

45

Insert the ink cartridges one-by-one (x6). Each cartridge is marked with its own color, and should be inserted only into the slot of the same color. Avoid touching pins, leads or circuits.

逐个插入墨盒 (x6)。每个墨盒都标记了颜色，只能插入标有 同样颜色的插槽中。避免接触插针、引线或电路。

46

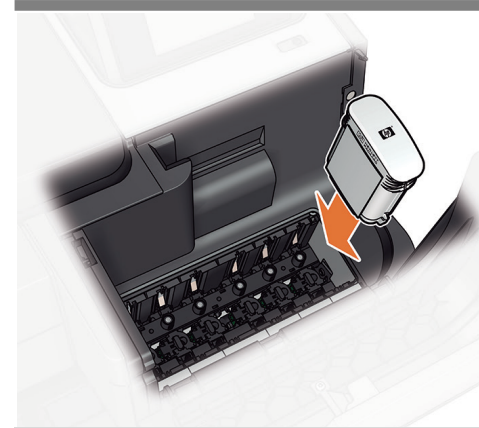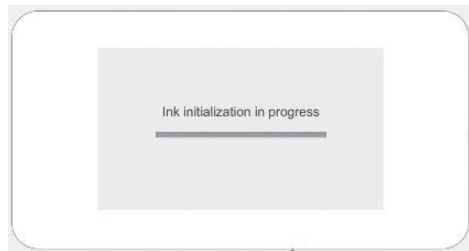The cartridges must be inserted the right way around: the ink outlet in the catridge should meet the ink inlet in the slot. Push the cartridge into the slot until it clicks into place.
Close the ink cartridge cover.

墨盒必须按正确方式插入：即墨盒的出墨口应该紧贴插槽的进墨口。将墨盒推入插槽，直到它卡入到位.
合上墨盒盖。

47

Ink initialization in progress

⏱ 10′

EN The printer now prepares the ink system for use.
Please wait until it has completed before you continue.

ZHCN 打印机现在将准备墨水系统以便使用。 请等到完成后再继续。

48
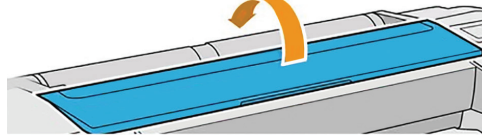
When the ink system is ready, the front panel will prompt you to open the window and printhead cover.

当墨水系统准备就绪时，前面板将提示您打开护盖和打印头盖。

49

Open the Window. Remove the label from the printhead carriage and pull the blue printhead-cover handle up and towards you to release the latch.

打開上蓋。從印字頭托架取下標籤，並將印字頭護蓋的藍色把手向上與向您的方向拉，以鬆開門鎖。

50

Push the handle back to raise the lid to access the setup printheads.

推回手柄以抬起盖子并露出设置打印头。

51

Look at each setup printhead to verify that it has ink inside. The setup printheads only purpose is to prevent ink loss during ink cartridge installation.

查看每个设置打印头，并确认打印头内都有墨水。设置打印头只是为了防止在墨盒安装过程中墨水溢出。
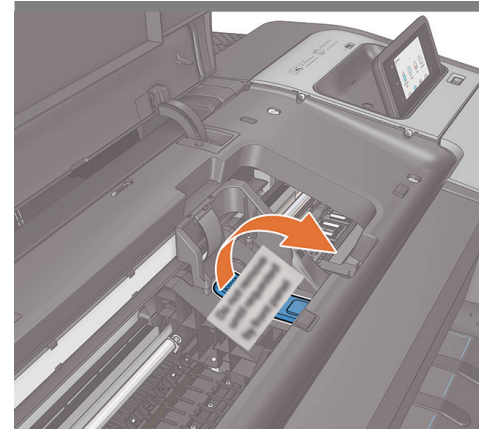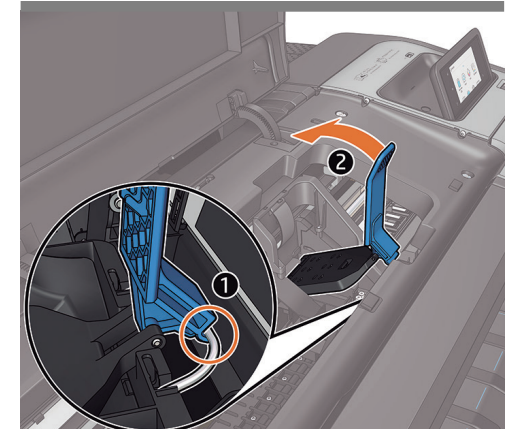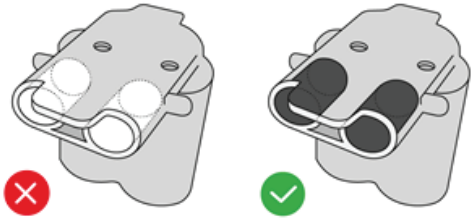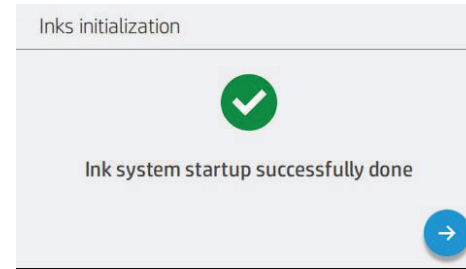
52

Remove and discard all the setup printheads. You may need to use **force** to extract each printhead.
The setup printheads contain ink, which could leak out. Avoid touching pins, leads or circuits.

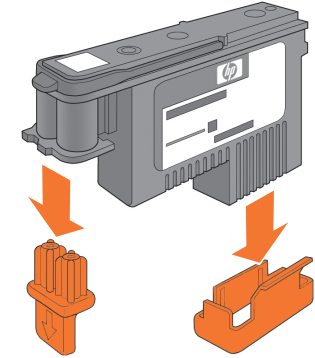卸下并丢弃所有设置打印头。 拔下每个打印头时可能要用**力**。
设置打印头中有墨水，有可能泄漏。
避免接触插针、引线或电路。

53

When all of the setup printheads have been removed, press "Next"on the front panel. The front panel prompts you to install the new printheads.

在移除所有设置打印头后，请按 前面板上的"下一步"。前面板 将提示您安装新打印头。

54

Unwrap each printhead and remove all orange parts.

拆开每个打印头的包装并卸下所有橙色部件。

55

The printhead is designed to be inserted into any available slot. Once the printhead is inserted into a slot it sets up to work only with that combination of colors, so it is important to mark the printhead with the specific color combination to be used.

打印头被设计成可插入任意 可用插槽。 一旦打印头插入某插槽，它就被设置为仅处理该颜色组合，因此请务必为打印头标记要使用的 具体颜色组合。

56
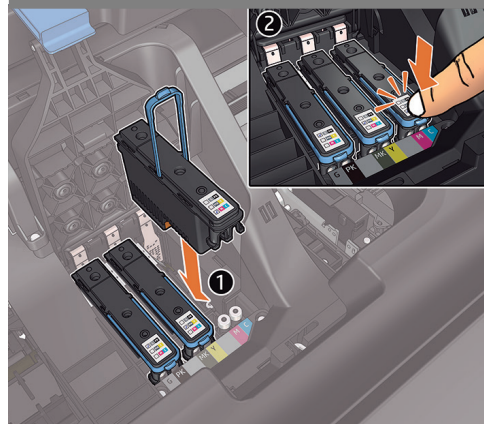
Insert the printheads one by one. Push each printhead into the slot until it clicks into place.

逐个插入打印头。将每个打印头推入插槽，直到它卡入到位。

57

Pull the handle down to close the cover.

将手柄向上拉动，以合上盖板。

58

Ensure that the end of the blue handle catches the wire loop on the near side of the carriage.
Lower the handle to rest on the carriage cover.

确保蓝色手柄的末端卡住 墨盒近端的钢丝圈。
放低手柄，将其置于托架盖上。

59

Checking printheads

10'

EN Close the top cover. The product checks and prepares the new printheads.

ZHCN 合上顶盖。 产品检查并准备 新打印头.

60

Paper needed to perform a calibration
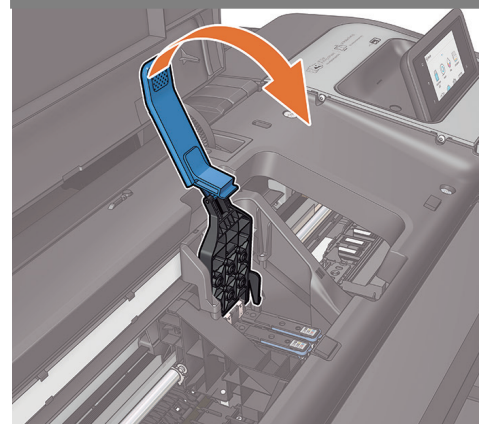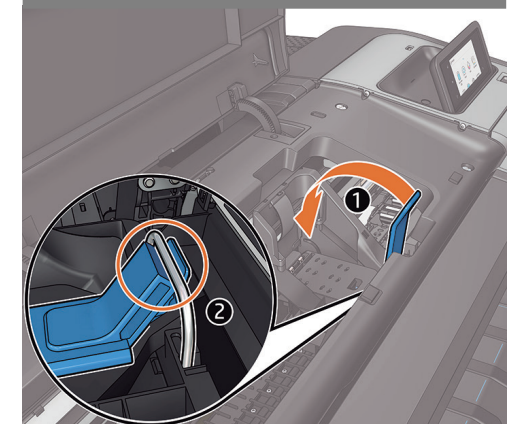
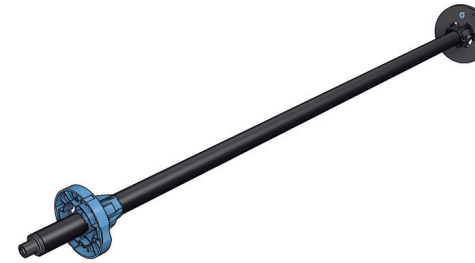Load paper to perform a calibration.

Cancel   Load roll

Once the printhead check has finished the product will be ready to load paper for the printhead alignment.
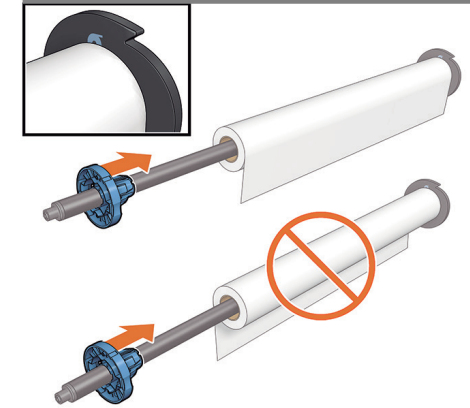
完成打印头的检查后，打印机将准备装入纸张，以对齐打印头。

61

When the front panel prompts you to load paper for print-head alignment: Take the spindle and use it to load the paper the first time.
Note: Calibration requires paper at least 15in (381mm) wide.

当前面板提示您装入纸张以对准打印头时：
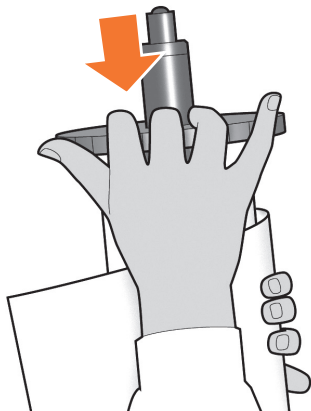取出卷轴，并用它来首次装入纸张。**注：** 打印头对齐需要宽度至 少为 15 英寸（38.1 厘米）的纸张。建议使用卷筒纸张。

62

If the blue removable stop is on the spindle, remove it. Load the roll onto the spindle as indicated in the image.

如果卷轴上有蓝色可移动挡块，请将其取下。 如图所示将卷筒装到卷轴上。

63

EN Add the removable stop to the spindle to keep the roll in place. Push the removable stop towards the roll as far as it will go.
No gap should be left between stop and paper.

ZHCN 为卷轴加上可移动挡块，使纸卷处于正确位置。将可移动挡块朝纸卷的方向推动，直至不能再推动为止。
挡块和纸张之间不能有任何间隙。

64
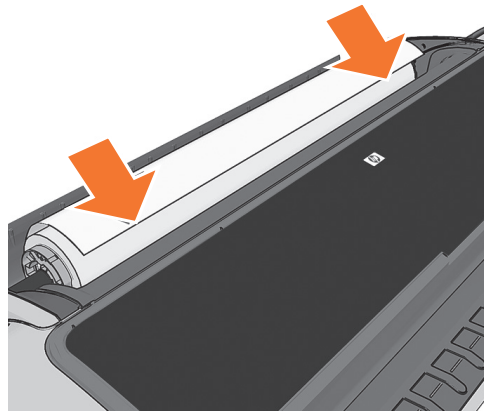
From the front of the product, place the spindle into the product.

从打印机前部，将卷轴放入打印机。

65

Feed the leading edge of the paper into the product until the product takes hold of it. Do not insert the roll paper into the cutsheet slot.

将纸张前缘装入打印机，直到打印机进纸。不要将卷筒纸张插入到裁切纸插槽内。

66

Printhead alignment

Preparing to print

The product will proceed to align the printheads. This process involves printing, and therefore needs to use paper with a straight leading edge. **Note:** printhead alignment requires paper at least 15in (381mm) wide. Roll paper is recommended.

打印机将继续对准打印头。此过程涉及打印，因此需要使用一些前缘平直的纸张。**注：** 打印头对齐需要宽度至少为 15 英寸（38.1 厘米）的纸张。建议使用卷筒纸张。

Printhead alignment
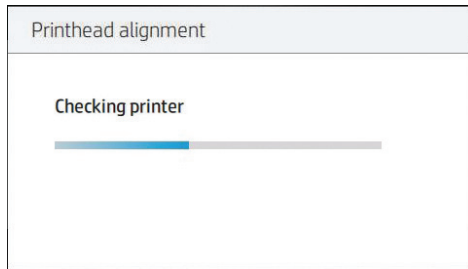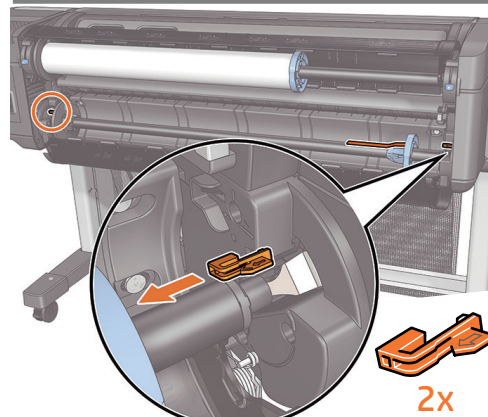
Checking printer

EN The front panel will display a series of messages showing the progress of the printhead alignment. There is no need to take any action until the alignment has finished.

**ZHCN** 前面板将显示一系列消息，说明打印头对齐的进度。在调校结束之前不需执行任何操作。

2x

EN **HP DesignJet T1708dr only:** Paper load on lower roll: Go to the rear of the product, and remove the orange stoppers from each end of the spindle.
Note: It is not necessary to install the 2nd roll to start using the product.

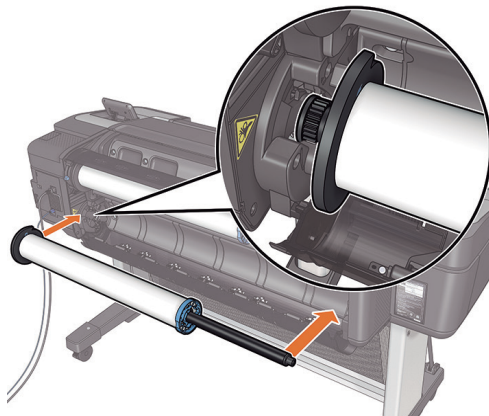**ZHCN** 仅 **HP DesignJet T1708dr 打印机**:下卷筒的介质装入 转到打印机的后面，从卷轴两端取下橙色挡块。**注**：N 開始使用此產品前，不需要先安裝第二個捲筒。

EN Open the roll cover. Remove the spindle.
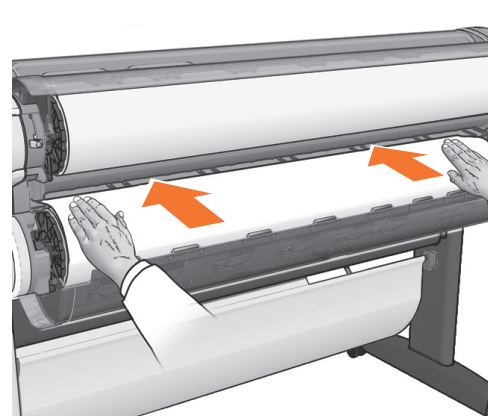
ZHCN 打开卷筒盖。从打印机上取下卷轴。
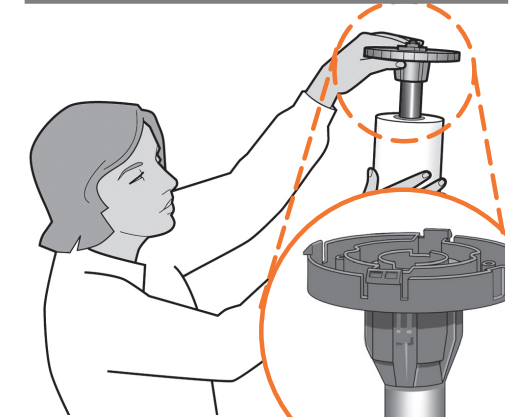
EN Load the paper onto the spindle as indicated in steps 62 and 63.

ZHCN 将纸卷装入到卷轴上。对第二个卷筒执行步骤 62-63。

EN From the back of the product, place the spindle into the product.

ZHCN 从打印机背面，将卷轴放入打印机。

EN Feed the leading edge of the paper into the product until the product takes hold of it. Then move to the front of the product. **Note:** do not close the roll cover until the front panel notifies you. If the paper types of the two rolls differ, go to step 78 and calibrate the paper.

ZHCN 将纸张前缘装入打印机，直到打印机完全包住它。然后 转到打印机的前面。**注**：不要关闭卷筒盖，直到前面 板通知您这么做。如果两个卷筒的纸张类型不同，请执 行步骤 78，并校准纸张。

5

EN Connectivity and Mobile Printing

1 - Make sure that your printer is correctly connected to the Internet.

2 - Enable the services during initial setup of the printer, or later following the instructions in the front panel. The printer may need to restart if the firmware has updated.

3-With HP Mobile Printing Solutions you can print straight from your smartphone or tablet in just a few simple steps wherever you are; using your mobile device OS or sending an email to your printer with a PDF, TIF or JPEG attachment. For more information check: http://www.hp.com/go/designjetmobility.

ZHCN 连接和移动打印

1 - 确保打印机正确连接到 Internet 上。

2 - 在初次设置打印机期间启用 Web 服务，或者以后 按照前面板上的说明操作。如果更新了固件，打印 机可能需要重启。3- HP 移动打印解决方案，无论您在哪里，都可以通过几个简单步骤直接从智能手机或平 板电脑中进行打印：使用移动设备操作系统，或者向打印机发送包含 PDF、TIF 或 JPEG 附件的电子邮件。 欲知详情，请访问：http://www.hp.com/go/designjetmobility。

Connect to HP services

Get the best of your printer

Proactive support and troubleshooting | Maximize printer operation | Connect to HP apps
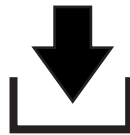
By clicking continue you accept Printer Data Sharing Agreement (PDSA) and Privacy Statement

PDSA and Privacy Statement | Continue

EN The connectivity wizard will now start and take you step by step through connecting your printer to the internet. Follow the instructions. Take note of the printer's email address for email printing.

ZHCN 连接向导现在将启动并引导您 按步骤将打印机连接 到 Internet。请记下 Printer 的用于电子邮件打印 的电子邮件地址。

Install the product software on your computer.
Download it from: www.hp.com/go/T1708/drivers
Be sure to follow the software installation instructions.

从以下位置中安装产品软件：
www.hp.com/go/T1708/drivers 。 确保按照软件安装说明进行操作。
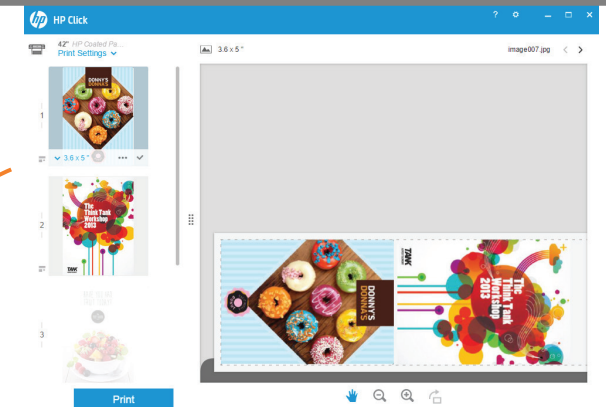
hp.com/go/DesignJetclick

Radically simplify the printing experience:
For Windows and Mac - Install the new large format printing software and simplify print-ready file generation.
Auto-discover printers, quickly prepare PDF, JPEG, Tiff and HPGL/2 documents, avoid trial and error with PDF error checks and real-time print preview.
Download from: www.hp.com/go/designjetclick

彻底简化打印体验：
对于 Windows 和 Mac - 安装新版大幅面打印软件，简化打印就绪文件的生成。自动发现打印机；快速准备 PDF、JPEG、Tiff 和 HPGL/2 文档；通过 PDF 错误检查避免试错；以及实时打印预览。
下载网址： www.hp.com/go/designjetclick

HP Mobile Printing

EN **Print from your smartphone or tablet**
- AirPrint must be enabled on the printer.
- iOS printing is enabled through Airprint, no installation is required.
- For Android printing, install the HP Print Service Plugin from Google Play.
- You can also download the HP Smart App (iOS/Android) to enhance your printing capabilities from a smartphone or tablet.
For more information visit: http://www.hp.com/go/designjetmobility

ZHCN **从智能手机或平板电脑打印：**
- 必须在打印机上启用 AirPrint。
- 通过 Airprint 启用 iOS 打印，不需要进行安装。
- 要进行 Android 打印，请从 Google Play 中安装 HP Print Service 插件。
- 您还可以下载 HP Smart App (iOS/Android) 应用程序以增强从智能手机或平板电脑进行打印的功能。
欲知详情，请访问： http://www.hp.com/go/designjetmobility

Optional: Managing printer security in HP Connected. When you enable web services the printer is in unlock mode meaning everyone who knows the printer's email address can print. If you are the printer administrator you can change the status to lock mode, customize your printer's email address, or manage the printer security (you will need the printer code and an account at HP Connected. Check your region's availability).

可选： 在 HP Connected 中管理 Printer 安全性。 当您启用 Web 服务时，打印机处于解锁模式，这意味着凡是知 道打印机的电子邮件地址的人都可以进行打印。 如果是打印机管理员，您可以将状态更改为锁定模式，自定义打 印机的电子邮件地址或管理 Printer 安全性。（您需要在 HP Connected 中使用打印机代码和帐户。请检查是否为 您所在的地区提供该服务）。

Color calibration

Preparing paper

⊗
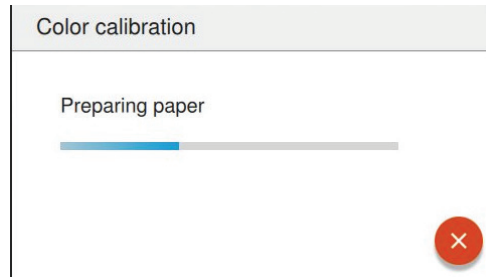
EN You can now, or at some later time, color-calibrate the paper type that you intend to use in the product. Color calibration is recommended for accurate color printing. It can be started from the front panel's 🖼 **Color Calibration**.

ZHCN 您可以在现在或以后对打印机中要使用 的纸张类型进行颜色校准。建议进行颜色校准，这样打印的颜色更加准确。 可通过前面板的 🖼 > **颜色校准**将其启动 。